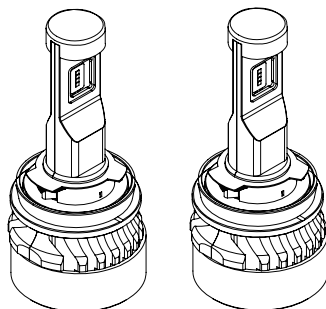


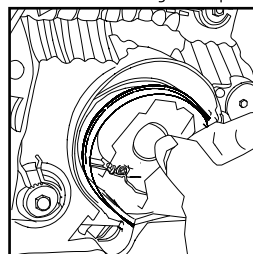


H11 LEDr
12V | 15W

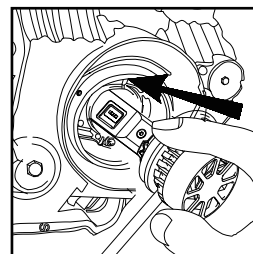


Viale Bartolomeo d'Alviano, 43
36100 Vicenza - Italy
www.toplight-italia.com

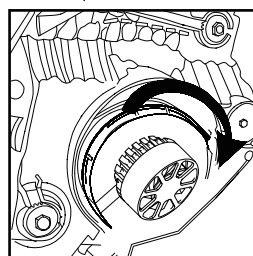
1. Take out the halogen lamp



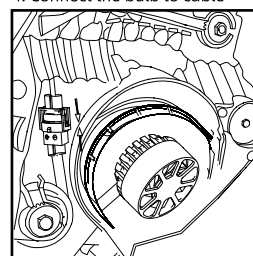
2. Insert the LED bulb



3. Rotate the bulb clockwise to lock in position



4. Connect the bulb to cable



EN)1. Please check the specific specifications of your vehicle. 2. Installation: Please refer to the owner's manual and replace the bulb according to the instructions. 3. If applicable, always replace bulbs in pairs! Products including cables and accessories must be installed carefully to avoid damage. Ensure all components are properly fixed and do not interfere with any moving parts or vehicle functions. After replacing the light source, the headlamp must be re-adjusted by a qualified workshop. 4. When switching from halogen lamps to LED lamps, de-icing and defogging operation may differ. 5. Do not look directly at the light source. 6. Caution! Lamps become hot during use. 7. Warning: when the LED (replacement light) source is not used in accordance with the instructions in its package and with the instructions provided with the vehicle, this LED replacement light source may cause a fault in the vehicle's electrical system and/or pose an operational and/or traffic safety risk.

FR)1. Veuillez vérifier les spécifications spécifiques de votre véhicule. 2. Installation : Veuillez consulter le manuel du propriétaire et remplacer l'ampoule conformément aux instructions. 3. Le cas échéant, remplacez toujours les ampoules par paires ! Les produits, y compris les câbles et accessoires, doivent être installés avec précaution pour éviter tout dommage. Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement fixées et ne gênent aucune pièce mobile ou fonction du véhicule. Après le remplacement de la source lumineuse, les phares doivent être réajustés dans un atelier qualifié. 4. Lors du passage d'ampoules halogènes aux ampoules LED, le dégivrage et le désembuage peuvent fonctionner différemment. 5. Ne regardez pas directement la source lumineuse. 6. Attention ! Les lampes deviennent chaudes pendant l'utilisation. 7. Avertissement : si la source lumineuse LED (de remplacement) n'est pas utilisée conformément aux instructions de son emballage et aux instructions fournies avec le véhicule, cette source lumineuse LED peut provoquer un défaut dans le système électrique du véhicule et/ou présenter un risque pour la sécurité opérationnelle et/ou routière.

DE)1. Bitte prüfen Sie die spezifischen Fahrzeugspezifikationen. 2. Installation: Bitte beachten Sie das Fahrzeughandbuch und ersetzen Sie die Lampe gemäß den Anweisungen. 3. Falls zutreffend, ersetzen Sie Lampen immer paarweise! Produkte wie Kabel und Zubehör müssen sorgfältig installiert werden, um Schäden zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass alle Teile richtig befestigt sind und keine Fahrzeugfunktionen oder bewegliche Teile beeinträchtigen. Nach dem Austausch der Lichtquelle müssen die Scheinwerfer in einer qualifizierten Werkstatt neu eingestellt werden. 4. Beim Wechsel von Halogen- zu LED-Lampen können sich Enteisungs- und Entfeuchtungsfunktionen unterscheiden. 5. Nicht direkt in die Lichtquelle schauen. 6. Vorsicht! Lampen werden während des Betriebs heiß. 7. Warnung: Wenn die LED-(Ersatz)lichtquelle nicht gemäß den Anweisungen auf der Verpackung und den Fahrzeuganweisungen verwendet wird, kann diese LED-Lichtquelle eine Fehlfunktion im elektrischen System des Fahrzeugs verursachen und/oder ein Betriebs- bzw. Verkehrssicherheitsrisiko darstellen.

IT)1. Verificare le specifiche del veicolo. 2. Installazione: Consultare il manuale del proprietario e sostituire la lampadina secondo le istruzioni. 3. Se applicabile, sostituire sempre le lampadine in coppia! I prodotti, inclusi cavi e accessori, devono essere installati con cura per evitare danni. Assicurarsi che tutte le parti siano fissate correttamente e non interferiscano con parti mobili o funzioni del veicolo. Dopo la sostituzione della sorgente luminosa, i fari devono essere regolati nuovamente in un'officina qualificata. 4. Passando da lampade alogene a lampade LED, lo sbrinatorio e il disappannamento possono funzionare diversamente. 5. Non guardare direttamente la sorgente luminosa. 6. Attenzione! La lampada si riscalda durante l'uso. 7. Avvertenza: se la sorgente luminosa LED (di ricambio) non viene utilizzata secondo le istruzioni riportate sulla confezione e le istruzioni fornite con il veicolo, essa può causare un guasto al sistema elettrico del veicolo e/o comportare rischi per la sicurezza operativa e/o stradale.

ES)1. Compruebe las especificaciones específicas de su vehículo. 2. Instalación: Consulte el manual del usuario y sustituya la bombilla según las instrucciones. 3. Si corresponde, sustituya siempre las bombillas por pares. Los productos, incluidos cables y accesorios, deben instalarse cuidadosamente para evitar daños. Asegúrese de que todas las piezas estén correctamente fijadas y no interfieran con partes móviles o funciones del vehículo. Tras sustituir la fuente de luz, los faros deben reajustarse en un taller cualificado. 4. Al cambiar de lámparas halógenas a LED, la función de desempañado o deshielo puede variar. 5. No mire directamente la fuente de luz. 6. Precaución: la lámpara se calienta durante el uso. 7. Advertencia: cuando la fuente de luz LED (de reemplazo) no se utiliza de acuerdo con las instrucciones del paquete y las instrucciones del vehículo, esta fuente puede causar fallos en el sistema eléctrico del vehículo y/o presentar riesgos operativos o de seguridad vial.

PL)1. Sprawdź specyfikację pojazdu. 2. Instalacja: Proszę zapoznać się z instrukcją obsługi pojazdu i wymienić żarówkę zgodnie z zaleceniami. 3. Jeśli dotyczy, zawsze wymieniaj żarówki parami. Produkty, w tym przewody i akcesoria, należy montować ostrożnie, aby uniknąć uszkodzeń. Upewnij się, że wszystkie elementy są prawidłowo zamocowane i nie przeszkadzają w działaniu ruchomych części lub funkcji pojazdu. Po wymianie źródła światła reflektory muszą zostać ponownie wyregulowane w kwalifikowanym warsztacie. 4. Przy przejściu z lamp halogenowych na LED odszranianie lub odparowywanie może działać inaczej. 5. Nie patrz bezpośrednio w źródło światła. 6. Uwaga! Lampa nagrzewa się podczas pracy. 7. Ostrzeżenie: jeśli źródło światła LED (zamienne) nie jest używane zgodnie z instrukcjami na opakowaniu i instrukcjami pojazdu, może to spowodować usterkę układu elektrycznego pojazdu i/lub stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa ruchu drogowego lub działania pojazdu.

HU)1. Kérjük, ellenőrizze a jármű pontos specifikációit. 2. Telepítés: Olvassa el a kezelési útmutatót, és cserélje ki az izzót az előírások szerint. 3. Ha alkalmazható, az izzókat mindig párban cserélje. A kábeleket és tartozékokat tartalmazó termékeket óvatosan kell beszerelni a sérülések elkerülése érdekében. Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész megfelelően van rögzítve, és nem akadályozza a jármű mozgó részeit vagy funkcióit. A fényforrás cseréje után a fényszórókat minősített szervizben kell újra beállítani. 4. Halogén izzókról LED-re váltva a jégtelenítés és páramentesítés működése eltérhet. 5. Ne nézzon közvetlenül a fényforrásba. 6. Vigyázat! A lámpa használat közben felmelegszik. 7. Figyelmez tetés: ha a LED (csere) fényforrást nem a csomagoláson és a jármű kézikönyvében szereplő utasításoknak megfelelően használják, az meghibásodást okozhat a jármű elektromos rendszerében és/vagy működési vagy közlekedésszabályszerűségi kockázatot jelenthet.

SI)1. Preverite specifikacije svojega vozila. 2. Namestitve: Oglejte si priročnik za lastnika in zamenjajte žarnico v skladu z navodili. 3. Če je primerno, vedno zamenjajte žarnice v paru. Izdelke, vključno s kablji in dodatki, namestite previdno, da preprečite poškodbe. Preverite, ali so vsi deli pravilno pritrjeni in ne ovirajo gibljivih delov ali funkcij vozila. Po zamenjavi svetlobnega vira je treba žaromete ponovno nastaviti v kvalificirani delavnici. 4. Pri prehodu z halogenskih žarnic na LED se lahko delovanje odmrzovanja ali odstranjevanja rosenja razlikuje. 5. Ne glejte neposredno v vir svetlobe. 6. Pozor! Žarnica se med delovanjem segreje. 7. Opozorilo: če se LED (nadomestni) svetlobni vir ne uporablja v skladu z navodili na embalaži in navodili vozila, lahko povzroči okvaro električnega sistema vozila in/ali pomeni tveganje za obratovalno ali prometno varnost.

SE)1. Kontrollera fordonets specifikationer. 2. Installation: Se i ägarmanualen och byt lampen enligt anvisningarna. 3. Om tillämpligt, byt alltid lampor i par. Produkter inklusive kablar och tillbehör måste installeras försiktigt för att undvika skador. Se till att alla delar sitter ordentligt fast och inte stör rörliga delar eller funktioner i fordonet. Efter byte av ljuskälla måste strålkastarna justeras av en kvalificerad verkstad. 4. När du byter från halogenlampor till LED kan avfrostning eller avfuktning fungera annorlunda. 5. Titta inte direkt in i ljuskällan. 6. Varning! Lampan blir varm vid användning. 7. Varning: om LED-ljuskällan (ersättningslampa) inte används enligt instruktionerna på förpackningen och instruktionerna för fordonet kan den orsaka fel i fordonets elsystem och/eller innebära risker för drifts- eller trafiksäkerhet.

RU)1. Пожалуйста, ознакомьтесь со спецификациями вашего автомобиля. 2. Установка: Обратитесь к руководству по эксплуатации автомобиля и замените лампу в соответствии с инструкциями. 3. При необходимости всегда заменяйте лампы парами. Продукцию, включая кабели и аксессуары, необходимо устанавливать аккуратно, чтобы избежать повреждений. Убедитесь, что все детали надежно закреплены и не мешают подвижным частям или функциям автомобиля. После замены источника света фары должны быть повторно отрегулированы в квалифицированной мастерской. 4. При переходе с галогенных ламп на светодиодные функции размораживания или удаления запотевания могут отличаться. 5. Не смотрите прямо на источник света. 6. Внимание! Лампа нагревается во время работы. 7. Предупреждение: если светодиодный (заменяемый) источник света используется не в соответствии с инструкциями на упаковке и инструкциями, предоставленными производителем автомобиля, он может вызвать неисправность электросистемы автомобиля и/или представлять риск для эксплуатационной или дорожной безопасности.